

第四屆觀塘區議會屬下
交通及運輸委員會
第五次會議記錄

日期：2012年7月26日(星期四)

時間：下午2時35分

地點：九龍觀塘觀塘道392號創紀之城6期20樓05-07室
觀塘民政事務處會議室

出席者：

委員

洪錦鉉先生 (主席)	顏汶羽先生
張琪騰先生 (副主席)	柯創盛先生, MH
陳國華先生, MH	潘進源先生, MH
陳華裕先生, MH	潘任惠珍女士, MH
陳耀雄先生	蘇冠聰先生
張順華先生	蘇麗珍女士, MH
符碧珍女士	施能熊先生
馮美雲女士	譚肇卓先生
何啟明先生	鄧咏駿先生
簡銘東先生	謝淑珍女士
郭必錚先生, MH	黃春平先生
黎樹濠先生, BBS, MH, JP	黃帆風先生, MH
呂東孩先生	黃啟明先生
馬軼超先生	姚柏良先生
麥富寧先生	

增選委員

金 堅女士	吳仕芬先生
劉漢民先生	余偉明先生

經常出席會議的政府部門代表

李賢斌先生	觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)
蘇鎮存先生	運輸署高級運輸主任(觀塘)
朱嘉傑先生	運輸署工程師(觀塘)1
鄭 穎先生	運輸署工程師(觀塘)3
陳木利先生	路政署區域工程師(觀塘)

何志堅先生
羅偉旗先生

警務處觀塘區代表
警務處秀茂坪區代表

協助討論有關議程項目的代表

議程項目 II－優化觀塘區巴士服務建議

羅麗明女士

九巴幹事(對外事務)

秘書

鄭向晴女士

觀塘民政事務處行政主任(區議會)4

缺席者：

委員

陳汶堅先生
蔡澤鴻先生

馮錦源先生
葉興國先生, MH

增選委員

劉礎慊先生

凌志強先生

開會辭

主席歡迎各委員及部門代表出席會議。

2. 主席向行將調職的運輸署工程師(觀塘)1 朱嘉傑先生致意，感謝對方多年來對委員會所作貢獻。

3. 主席報告葉興國委員因事未能出席是次會議，請委員備悉。

I. 通過上次會議記錄

4. 委員建議修訂上次會議記錄。

(會後補註：上次會議記錄經修訂後已於 2012 年 8 月 13 日獲得通過。)

II. 優化觀塘區巴士服務建議
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 20/2012 號)

5. 主席歡迎九巴幹事(對外事務)羅麗明女士出席是次會議。
6. 運輸署高級運輸主任(觀塘)蘇鎮存先生介紹有關文件。
7. 十九名委員提出意見及查詢如下：
 - 7.1 建議以新的資源應付新發展區的巴士服務需求，避免造成區內資源爭奪的情況；
 - 7.2 表示市民對巴士服務有殷切需求，如部分巴士號線出現乘客不足的情況，亦往往因有關服務安排未能符合乘客需要所致，如 14C 及 15A 號線班次疏落，乘客候車時間太長，致令使用率下降；
 - 7.3 建議於巴士中途站增設顯示牌，顯示巴士到站的時間，方便市民選搭合適的交通工具；
 - 7.4 表示現時仍未有一條全日行走的巴士線照顧三彩居民的交通需要，當中傷健人士在指定時段服務的巴士特別班次開出後，便沒有公共交通工具往返三彩，促請署方盡快安排落實常規化巴士服務予三彩居民；
 - 7.5 查詢文件中建議為雙彩及佐敦谷兩區開設的新巴士服務是否全日行走的巴士服務，以及新巴士服務的落實日期；
 - 7.6 希望署方能提供更具體的資料，包括牽涉的巴士路線、詳細的調配情況、班次的增減及車資等；
 - 7.7 表示九巴如未能配合署方以新資源應付新發展區的巴士服務需求，應開放有關路線的專營權；
 - 7.8 希望署方在提出重組路線時，必須考慮多方面的因素。首先，如調整後的路線與其他公共交通工具的路線重覆，應事先作出協調。其次，應盡量避免因重組路線而增加搭乘時間及車資，以免為市民帶來不便或加重市民的經濟負擔。此外，亦應照顧部分習慣乘搭指定路線的市民需要；
 - 7.9 促請署方制定詳細的巴士路線規劃，以配合新發展區的乘客需求；

- 7.10 建議部分巴士路線出現使用率偏低的情況時，署方除重組路線外，應先考慮改善服務詳情，如採用單層巴士行走及改善服務班次，利用適切的巴士服務配合市民的需要；
- 7.11 認為署方及巴士公司應為區內巴士服務作長遠規劃，特別新發展區落成前便應就有關的交通服務配套妥作安排；
- 7.12 希望現時的巴士脫班問題及部分路線班次不足的情況能得到更改善；
- 7.13 擔心署方未能在安達臣道發展完成前，妥為安排有關的交通服務配套；
- 7.14 表揚署方，特別是蘇鎮存先生對改善區內巴士服務的努力及決心；
- 7.15 關注署方會否逐步優化區內不同巴士路線的服務，如解決215X、216M及16號線長期班次不足及脫班問題；
- 7.16 建議署方檢討區內運輸模式，如研究增建升降機連接主要道路，便利市民到達交通交匯處；
- 7.17 表示部分巴士如1A號線的總站泊滿巴士，由於未有指示哪一輛巴士率先開出，因而出現多條等候隊伍。當其中一輛巴士要開出時，其他等候隊伍便蜂擁而上，險象環生。建議於巴士總站增設指示，讓乘客得知哪一輛巴士將率先開出；
- 7.18 指出601號巴士線脫班嚴重，當中有乘客在7月23日下午4時30分候車近兩小時也等不到車；
- 7.19 希望署方能分別到各區與議員視察交通情況，以完善優化觀塘區巴士服務計劃；
- 7.20 表示近日啓業邨巴士站增設了不少欄杆，查詢有關工程是否全港性的措施或因接到市民建議才增設，希望署方能盡快回覆；
- 7.21 表示有市民反映24號線取消先達廣場分站，改於洗衣街水務署設站後，乘客人數下降，而新設的分站位置亦不便利。委員希望能於會後與署方職員詳細討論；

- 7.22 表示 13X、224X 及 15A 號線的脫班情況在第三次會議後有短暫改善，但不久又再脫班如昔；
- 7.23 表示 42、29M 及 23M 號線的脫班情況嚴重，希望巴士公司能兌現服務承諾；
- 7.24 表示翠屏邨巴士服務不足，缺乏巴士線前往旺角及尖沙嘴，而 13B 號線被取消後，居民亦只能徒步前往觀塘碼頭，十分不便。另外，雖然現時有巴士線途經翠屏邨翠柏樓到沙田，但回程卻未有於翠屏邨設站，未能照顧居民需要，希望署方及巴士公司能改善有關的巴士服務；
- 7.25 表示部分巴士路線班次疏落，致乘客轉乘其他交通工具，才令使用率下降，署方不應因此再減少班次，令乘客不能選搭不同的交通工具；
- 7.26 建議九巴增設較全面的分段收費，如讓乘客分別於上車時及下車時拍卡，計算路程後按分段收費；
- 7.27 希望能有清晰詳盡的巴士載客量數據予委員參閱；
- 7.28 建議增加 14B 號線的班次至 5 分鐘一班，方便乘客到觀塘轉乘交通工具到不同目的地；
- 7.29 表示向九巴反映意見後往往不獲理會；
- 7.30 查詢署方有否權力要求巴士公司增加巴士線路，以及假如巴士公司否決有關安排，署方可採取的措施為何；
- 7.31 感謝九巴巴士司機於 7 月 23 日十號風球當日盡心為市民服務，亦感謝署方及九巴保留 690 號線為市民服務；
- 7.32 查詢現時九巴的脫班率；
- 7.33 查詢九巴於廣田巴士總站的洗手間能否外借予其他公共交通工具的司機；
- 7.34 希望九巴細心聆聽委員及市民的意見並逐一回覆；
- 7.35 希望署方在制定巴士路線計劃時，應令巴士公司衷誠合作，而非受其掣肘；

7.36 表示 14C 號線確有存在必要，請署方不要再削減班次；

7.37 希望各政府部門能緊密合作，在規劃新發展區時應預先妥善安排有關的交通配套，以免居民入伙後為交通問題煩惱，亦可盡量減低對附近區域的交通影響；以及

7.38 就個別的巴士服務問題，建議署方到各區視察時與當區議員討論及跟進。

8. 運輸署蘇鎮存先生的回應重點如下：

8.1 署方現正整理與建議有關的巴士路線使用率，有關的數據將連同建議的其他具體資料交予委員參閱；

8.2 表示讓中途站乘客掌握班次的資訊確能帶來便利，相信巴士公司已備悉委員的有關建議，並將致力為乘客提供相關資訊；

8.3 文件中建議為雙彩及佐敦谷兩區開設的新巴士服務為全日行走的巴士服務，新巴士服務的落實日期將視乎諮詢結果；

8.4 署方正整理計劃的詳細資料，包括路線及車資，希望能盡快提供予委員參閱，並與委員商討；

8.5 署方會與受影響的其他公共交通工具公司協調，使計劃更完善；

8.6 就乘客對各路線不同的需求，署方在考慮優化巴士服務時亦同時考慮小巴服務的配合；

8.7 有關巴士脫班問題及班次的改善，署方請巴士公司作出跟進；

8.8 有關安達臣道新發展區未來的巴士服務，署方與巴士公司亦希望於 2013-14 年度觀塘區巴士路線發展計劃中提出更詳細的巴士路線建議；

8.9 照顧受影響乘客是優化巴士服務的重要原則，署方在推展優化巴士服務前，會盡量使受影響乘客能得到替代的交通服務，或確認受影響乘客有其他的交通選擇；

- 8.10 就委員希望個別巴士總站增設指示，讓乘客得知哪一輛巴士將率先開出的建議，署方會與巴士公司研究有關的改善措施；
- 8.11 署方十分樂意到各區與議員視察交通情況；
- 8.12 就啓業邨巴士站增設欄杆的查詢，署方的負責人員將於會後回覆有關委員；
- 8.13 將於會後與有關委員討論有關 24 號線的停站安排；
- 8.14 署方一直監察巴士公司的服務狀況；
- 8.15 如委員就巴士路線有任何微調建議，歡迎交予署方研究及跟進；
- 8.16 署方一直鼓勵巴士公司提供不同的票價優惠，就有關分段收費的事宜，歡迎委員向署方及巴士公司提供具體的建議，相信巴士公司會予以考慮；以及
- 8.17 就巴士路線發展計劃，署方會與巴士公司討論及協調。以安達臣道為例，署方向巴士公司提供有關的發展資料後，巴士公司會提交巴士計劃建議予署方審議，署方亦會因應需求而決定巴士服務模式。

9. 九巴羅麗明女士的回應重點如下：

- 9.1 九巴一直與運輸署緊密聯繫及配合，致力提供適切的巴士服務予區內居民；
- 9.2 感謝委員早前應邀參觀九巴的超級電容巴士，超級電容巴士將於 2013 年度，配合啓德發展區投入服務；
- 9.3 九巴重視維持班次的穩定性，出現脫班的情況，部分緣於惡劣天氣、交通擠塞及交通改道等因素，實非九巴所能控制。九巴已積極改善行車安全，增聘車長，並與署方及警方商討解決交通樽頸的方案，以改善班次不準的情況。截至本年 6 月，九巴的脫班率已減低至約百分之三；

9.4 現時九巴約有七成的巴士路線設有分段收費，九巴在釐訂路線是否設立分段收費時，會考慮乘客的乘車模式、分段收費對九巴的財政影響及其他交通工具的收費等因素。面對油費、隧道費及工資的上升，九巴的經營環境日趨嚴峻，去年亦錄得虧蝕。九巴會在重整路線時把委員提出希望部分巴士路線增設分段收費的建議一併考慮；

9.5 九巴現時約有 78 個轉乘優惠計劃，涉及 260 多條巴士線。九巴將不斷檢討計劃，研究擴大計劃的可行性；

9.6 就委員提出部分路線的服務意見，會向九巴的負責人員反映。至於委員於第三次會議提出的意見，九巴亦已與署方作出檢討；以及

9.7 對於委員提出讓乘客分別於上車時及下車時拍卡，計算路程後按分段收費的建議，由於涉及現時收費系統的改動，有關建議將交由相關的九巴職員作詳細研究，再行回覆。

10. 主席表示，相信署方會積極與委員合作，了解、討論及處理各分區的交通的問題。就著有關服務建議的詳情，署方可提早於委員會轄下觀塘區交通發展工作小組會議與委員討論，令當中得到支持的優化巴士服務措施能盡快推行。

(會後補註：考慮到市民對有關服務建議的關注，主席於會後請運輸署於下次會議向委員提交建議的詳情，並與委員作討論。)

11. 委員備悉有關文件。

III. 觀塘區道路及與道路建築有關的工程進展報告 (觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 21/2012 號)

12. 五名委員提出意見及查詢如下：

編號 726TH/B：鯉魚門道行車隧道，修改油塘道交界處及有關之改善工程

- 12.1 反對於啓田道迴旋處加設交通燈號以控制該處的交通流量，恐會造成交通擠塞的反效果；認為迴旋處的設計能令駕駛者發揮其積極性，已有效控制交通流量；
 - 12.2 對加建行人天橋橫跨啓田道連接匯景花園旁公園的工程有保留，因為該處車流雖多但人流少，即使平日上學及放學繁忙時間，學生亦可選用與擬建行人天橋相距不遠位於基孝中學門前的行人過路設施，預計行人天橋的使用率不高，相對工程不菲的開支未能符合成本效益；
 - 12.3 查詢具體的改善工程；
 - 12.4 建議於工程地點多興建行人天橋，使人車分路，亦便利油塘居民前往啓田一帶；
 - 12.5 查詢運輸署及路政署就相關持份者的意見及關注的跟進情況；
 - 12.6 希望運輸署及路政署實行工程前務必與受影響的持份者溝通；
 - 12.7 希望運輸署及路政署能詳細介紹工程內容；
 - 12.8 查詢運輸署及路政署會否考慮加建行人天橋連接東區海底隧道口到啓田；
 - 12.9 建議興建行人天橋連接平田及現時擬建的行人天橋，以便利山上居民到東區海底隧道口或匯景巴士總站乘搭巴士，及前往油塘地鐵站及商場；
 - 12.10 希望有關工程的專責人員能適時諮詢委員會，進一步蒐集委員的意見；
 - 12.11 認為文件的附圖未能詳細交代工程的詳細資料；以及
 - 12.12 表示工程未牽涉觀塘內所有區域，希望有關工程的專責人員能適時向藍田及油塘的區議員介紹工程的詳情及交流。
13. 運輸署朱嘉傑先生回應，運輸署及路政署有專責的人員負責有關工程，現時正就工程進行勘察研究。得悉委員對編號 726TH/B 工程十分關注，可安排專責的人員出席會議向委員講解有關細節。

14. 主席表示，由於委員對 726TH/B 工程甚為關注，故請運輸署及路政署安排工程的專責人員出席下次會議，向委員介紹工程的進度及詳情，並於下次會議前與受影響區域的議員及持份者作討論，甚至進行實地視察，研究部分相關工程建議的可行性。

15. 委員備悉有關文件。

**IV. 運輸署/路政署過去兩個月內完成、正在施工或規劃中的
主要交通改善工程項目及時間表**
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 22/2012 號)

16. 委員備悉有關文件。

V. 2012/13 年度交通及運輸委員會財政報告
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 23/2012 號)

17. 委員通過有關文件。

VI. 其他事項

安達臣道石礦場未來土地用途的交通規劃

18. 委員對上述交通規劃表示關注。

19. 主席表示委員會將邀請有關的部門代表出席下次會議，介紹有關交通規劃內容。

VII. 下次會議日期

20. 下次會議定於 2012 年 9 月 27 日(星期四)下午 2 時 30 分舉行。

21. 議事完畢，會議於下午 4 時 15 分結束。

本會議記錄於 2012 年 10 月 19 日獲得通過。



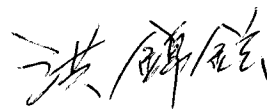
簽署:

秘書:

鄭向晴

簽署:

主席:

A handwritten signature in black ink, reading '洪錦鉉' (Hong Kin-yin).

洪錦鉉

觀塘區議會秘書處

2012 年 9 月